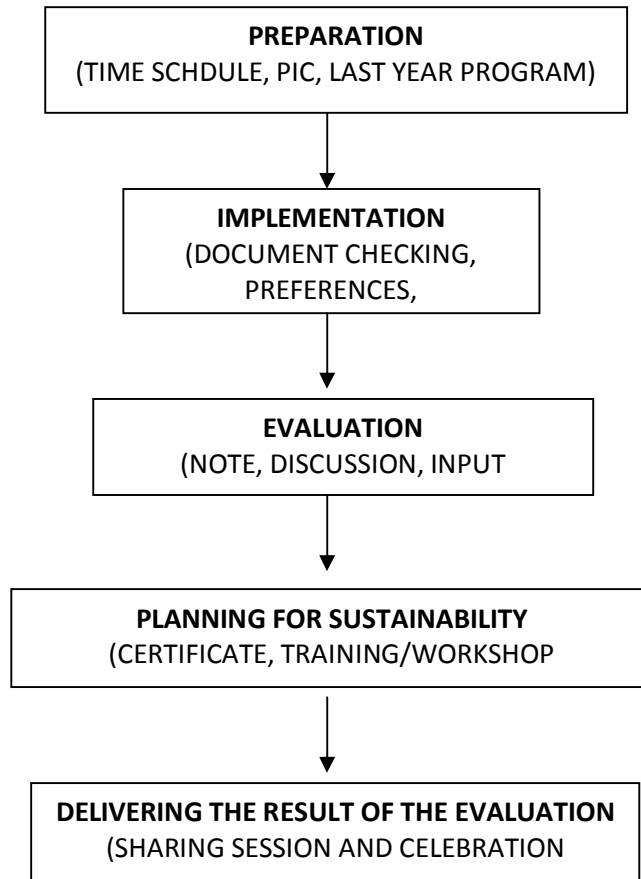


TRANSLATION FOR EVALUATION AND MONITORING MECHANISM

This is the mechanism for evaluation and monitoring for the school level. This means that this kind of mechanism is done only by the school principal and staff and also taken to the teachers' meeting for their sustainability of the school program.



TRANSLATION FOR KURIKULUM SEKOLAH SMP ISLAM AL AZHAR 9 TP 2012-2013

This school curriculum is a new policy in Indonesian schools. School now can develop and implement their own curriculum based on the focus of their development. Of course this policy doesn't mean that school can do everything they want without any balancing and guidance. The balancing and the guidance is taken from our national curriculum.

For our school, SMP Islam Al Azhar 9 Kemang Pratama, we have this school curriculum which is the base of every program that we run at school.

Here is some translation that related with the ESD program at school.

- a. In chapter one (Introduction), part C about The Principles of KTSP Development:
Number 1: The development of KTSP is based on the students' potential, their development and the need of their environment. (Page 7)
Number 5: The development of KTSP need to be comprehensive and sustainable. (Page 8)
Number 7: There must be a balance between the National and local need in developing the KTSP
- b. In chapter one (Introduction), part D about the Principle in Curriculum Implementation:
Number 2: The implementation of curriculum is based on five pillars in learning:
(d) learning to be able to live together and useful for others.
Number 5: The implementation of curriculum is done by multi-strategy and multimedia approach, supported learning sources and technology, and the use of the environment as the authentic learning sources with the sustainable principles.
Number 6: Curriculum is done by using the existence of the nature, social life and the society and the rich of the culture of the community. (page 8-9)
- c. In chapter two (OBJECTIVE, Page 10). Part B: School Vision; implementing religious, healthy, innovative, smart and globalize school community.
- d. PART C; School Mission number 2; developing students' environmental awareness and care, discipline, and confidence. Number 3; Conducting an effective and fun learning with the help of technology. Number 6; developing students' potential and talent in order to grow their life skill.
- e. PART D; School objective. Number 2: The Islamic leadership education which has nationalism and patriotic feeling. Number 5: Building social awareness, culture and leadership. Number 6: Building great discipline, self confidence and responsibility. Number 7: Building strong and noble characters of the students.

TRANSLATION FOR RIA_LESSON PLAN_SOCIAL STUDY_GEO_1 and _2

This is a lesson plan of geography teacher, Ms. Ria Sariyawati.

This lesson plan focuses on the introduction about the earth surface layer and the endogen power. This lesson will lead the students to the information about disaster and why Indonesia is one of the countries which has most disaster such as earthquake.

By having this lesson plan, the teacher will also introduce the safety map project to the students, and how to save yourself and others when disaster happened.